



Distr.
GENERAL

A/54/491
25 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 116(b) повестки дня
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ
ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ
СВОБОД

ПОВЫШЕНИЕ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРИНЦИПА ПЕРИОДИЧЕСКИХ И ПОДЛИННЫХ ВЫБОРОВ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	3
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ 50/185 И 52/129 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	6 - 27	4
А. Объединение потенциалов подразделений Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов	6 - 15	4
В. Координация с другими организациями	16 - 22	7
С. Текущая деятельность	23 - 27	9
III. ОПЫТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	28 - 35	10
А. Основные миссии Организации Объединенных Наций	28 - 32	10
В. Поддержка международных наблюдателей	33 - 34	12
С. Техническая помощь и консультативные услуги	35	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
iv. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В БУДУЩЕМ	36 - 40	13
<u>Приложение.</u> Резюме мероприятий по оказанию помощи в проведении выборов в период с 17 сентября 1997 года по 30 сентября 1999 года		15

1. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в ее резолюции 52/129 от 12 декабря 1997 года, в которой она ссылается на резолюции 49/190 от 23 декабря 1994 года и 50/185 от 22 декабря 1995 года. Цель этого доклада состоит в том, чтобы проинформировать государства-члены о ходе удовлетворения поступающих в Организацию Объединенных Наций просьб государств об оказании им помощи в проведении выборов и об усилиях Генерального секретаря, направленных на укрепление поддержки, которую оказывает Организация процессу демократизации в государствах-членах.

2. Информация, приведенная в настоящем докладе, разбита на три раздела: а) осуществление резолюций 52/129 и 50/185 Генеральной Ассамблеи; б) опыт Организации Объединенных Наций в области оказания помощи в проведении выборов за последние два года; и с) соображения в отношении дальнейшей деятельности в этой области. В приложении содержатся дополнительные сведения о конкретных проектах по оказанию помощи за период с 17 сентября 1997 года по 30 сентября 1999 года.

3. За последние два года с просьбами об оказании помощи в проведении выборов к Организации Объединенных Наций обратились 38 государств-членов, однако в связи с тем, что в течение рассматриваемого периода ряд государств-членов обращались за помощью по несколько раз, фактическое число таких просьб в общей сложности составило 48. Организация оказывала государствам-членам самые разные виды помощи, начиная от краткосрочных проектов технической помощи, осуществлявшихся в Джибути и бывшей югославской Республике Македонии, и кончая организацией и проведением всенародного опроса относительно будущего статуса Восточного Тимора. Существо просьб, полученных в течение рассматриваемого двухгодичного периода, подтверждает тенденцию, отмеченную в предшествующем докладе (A/52/474), которая указывает на то, что число крупномасштабных миссий постепенно сокращается, в то время как число просьб об оказании технической помощи неуклонно возрастает.

4. Одним из важных факторов, способствующих развитию этой тенденции, является создание во многих странах мира в течение последних семи лет постоянных национальных комиссий по проведению выборов и соответствующих административных органов. Многие государства, осуществляющие процесс демократизации, уже не столько озабочены тем, чтобы добиться доверия к результатам каких-либо конкретных выборов, сколько рационализацией и совершенствованием самого процесса их проведения. Для многих руководителей учреждений, занимающихся проведением выборов, наиболее важной задачей теперь является повышение эффективности их деятельности и сокращение расходов. По мере накопления опыта и знаний в деле проведения выборов и увеличения объема ресурсов, выделяемых на эти цели на национальном уровне, международную помощь целесообразнее использовать для оказания содействия и поддержки существующему национальному потенциалу. С учетом существа просьб, поступающих в настоящее время от государств-членов, основной акцент в помощи Организации Объединенных Наций в деле проведения выборов во все большей степени переносится с конкретных разовых мероприятий на долгосрочную деятельность, охватывающую широкий диапазон мер, направленных на укрепление национальных институтов и процессов проведения выборов.

5. Вторым фактором, способствующим изменению потребностей в помощи в деле проведения выборов, является накопленный многими государствами-членами опыт использования выборов в качестве мирного средства принятия решений на национальном уровне и средства укрепления доверия. Во многих случаях проведение выборов способствует укреплению связей и сотрудничества между различными группами населения страны, поощряя выражение взглядов и мнений в безопасных и нейтральных условиях. Выборы также предоставляют возможности для решения

проблем общими усилиями и для достижения компромисса, что имеет исключительно важное значение для эффективности государственного управления. Усилия государств-членов, направленные на укрепление их демократических институтов, отчетливо демонстрируют их убежденность в том, что процесс проведения выборов способствует последовательному формированию мирного и стабильного общества.

II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ 50/185 И 52/129 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

A. Объединение потенциалов подразделений Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов

6. Ввиду того, что просьбы об оказании помощи в проведении выборов становятся все более разнообразными, сотрудничество подразделений Организации Объединенных Наций, оказывающих такую помощь, все более расширяется. В связи с этим в последнее время особое внимание уделяется обеспечению согласованности их усилий и недопущению дублирования. За последние два года сотрудничество между Отделом по оказанию помощи в проведении выборов, Департаментом по экономическим и социальным вопросам, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Добровольцами Организации Объединенных Наций (ДООН) приобрело более активный характер, и было положено начало осуществлению ряда новаторских проектов.

7. Отдел по оказанию помощи в проведении выборов по-прежнему оказывает непосредственную поддержку заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам, назначенному координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов. В августе 1998 года после двух с половиной лет перерыва в упомянутый Отдел был назначен новый директор. Вскоре после этого его сотрудники провели обзор и оценку деятельности Отдела за период, прошедший с момента его создания в 1992 году, и обсудили основные направления будущей деятельности. В целях обеспечения эффективности планирования этой деятельности Департамент обратился к Управлению служб внутреннего надзора с просьбой провести углубленную оценку осуществлявшихся Отделом программ и мероприятий (E/AC.51/1999/3, Annex и Corr.1). С учетом результатов оценки своей деятельности, консультаций, проведенных с внешними и внутренними партнерами, и рекомендаций Управления служб внутреннего надзора Отдел осуществляет переориентацию своей деятельности, с тем чтобы более полно удовлетворять нынешние потребности государств-членов. В соответствии с резолюцией 52/129 в настоящее время предпринимаются усилия по укреплению сотрудничества между различными организациями, участвующими в оказании помощи в проведении выборов, и такое сотрудничество способствует появлению новых проектов и подходов в области оказания помощи в проведении выборов. Хотя традиционные формы оказания помощи по-прежнему имеют важное значение, все большее внимание теперь необходимо уделять новым потребностям, на которые указывают обращающиеся с просьбами государства-члены: наращиванию национального потенциала и формированию сетей органов и учреждений, занимающихся проведением выборов, и партнерских связей между ними.

8. В течение последних двух лет число просьб об оказании помощи в проведении выборов по-прежнему оставалось значительным. Однако по сравнению с предшествующим двухгодичным периодом эти просьбы приобрели более сложный характер, т.е. во многих случаях государствам одновременно требовалось сразу несколько видов помощи или поэтапное оказание такой помощи на протяжении более продолжительного периода времени. Представленные государствами просьбы отражают различные этапы демократического развития; в связи с этим исключительно важную роль в определении соответствующего комплекса мер по оказанию помощи играют миссии по оценке потребностей. При разработке проектов по оказанию такой помощи в первую очередь

учитываются социально-политические условия в стране и возможности правительства; наряду с этим рассматриваются варианты сроков проведения мероприятий и виды предполагаемой помощи на предмет их соответствия национальным представлениям, традициям, ресурсам и приоритетам. Таким образом, разработка эффективного проекта предполагает нечто гораздо большее, чем составление простого перечня технических потребностей.

9. В течение отчетного двухгодичного периода Отделу по оказанию помощи в проведении выборов было поручено оказать помощь в осуществлении двух крупных миссий: а) в подготовке к выборам в рамках осуществления Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР); и б) в организации и проведении всенародного опроса относительно будущего статуса Восточного Тимора. В последнем случае в результате проделанной работы в середине мая 1999 года была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ). Другие просьбы в основном касались обеспечения координации деятельности международных наблюдателей за проведением выборов и технической помощи.

10. Что касается деятельности ПРООН, то Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Секретариата и Отдел по вопросам руководства, развития и управления ПРООН планируют провести обзор и обновить принятые в 1996 году руководящие принципы оказания помощи в проведении выборов. Эти руководящие принципы, подготовленные на совместной основе для координаторов-резидентов, будут пересмотрены, с тем чтобы они отражали новые возможности этих двух отделов и новые возможности для государств-членов, обращающихся за помощью. В рамках Регионального бюро ПРООН в Нью-Йорке недавно были созданы центры по координации помощи в проведении выборов, с тем чтобы можно было обеспечивать более четкую координацию усилий с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов в их соответствующих группах стран. В рамках деятельности на местах Отдел провел ряд различных миссий по оценке потребностей и тесно сотрудничал с соответствующими координаторами-резидентами ПРООН, оказывая им содействие в разработке и оформлении соответствующих проектов технического сотрудничества. ПРООН также широко использовала имеющийся в Отделе реестр специалистов в области проведения выборов.

11. Отдел руководства, развития и управления ПРООН в последнее время расширил диапазон своей деятельности, с тем чтобы он мог проводить исследования в области оказания помощи в проведении выборов. В рамках этой деятельности ПРООН недавно завершила работу над исследованием, озаглавленным "Органы управления процессом выборов как руководящие учреждения", в котором подчеркивается важное значение обеспечения независимого, постоянного и устойчивого характера Комиссии по проведению выборов. Упомянутое исследование может служить оперативным программным руководством по созданию институционального потенциала Комиссии по проведению выборов.

12. Подпрограмма ПРООН - Добровольцы Организации Объединенных Наций (ДООН) - является важным партнером в деле оказания помощи в проведении выборов. Это подразделение постоянно занимается поиском и привлечением высококвалифицированного персонала к работе в миссиях по проведению выборов в различных регионах мира. Так, в течение 1998-1999 годов ДООН откликнулись на многие просьбы о предоставлении соответствующего персонала. Во многих случаях в среднесрочном порядке им пришлось найти значительное число подготовленных кадров, необходимых для осуществления той или иной конкретной миссии. В самое последнее время ДООН оказали содействие в проведении выборов в таких отличающихся друг от друга странах, как Центральноафриканская Республика, Непал, Нигер, Нигерия и Южная Африка. Около 400 добровольцев составили основную группу персонала, занимавшегося организацией и

проведением всенародного опроса в Восточном Тиморе. Благодаря их профессиональным знаниям и преданности делу 30 августа 1999 года в Восточном Тиморе удалось провести это мероприятие.

13. Совместно с ПРООН, Международным институтом по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов (ИДЕА) и Международным фондом избирательных систем (ИФЕС) Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций разработал и представил в электронном виде глобальный справочник по вопросам, касающимся проведения выборов (см. пункт 18 ниже). По просьбе таких государств-членов, как Маврикий, Малави, Мозамбик, Пакистан, Сальвадор и Центральная Африканская Республика, Департамент также предоставил на местах консультативные услуги по вопросам проведения выборов.

14. В рамках Программы технического сотрудничества Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) продолжается оказание консультативных услуг экспертов. В течение прошедшего двухгодичного периода УВКПЧ принимало активное участие в процессе проведения выборов в Камбодже (см. A/53/400). Помимо этого, УВКПЧ оказывало техническую помощь в области конституционного права и реформирования законодательства, создания и укрепления независимых судебных органов и эффективной системы защиты прав человека, включая и учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека; Управление также оказывало поддержку организациям гражданского общества.

15. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов проявило себя как эффективное учреждение-исполнитель при осуществлении многих финансируемых ПРООН проектов, касающихся проведения выборов. Управление также оказывает самые разнообразные услуги в области административно-управленческой поддержки, включая управление проектами, наем сотрудников для осуществления проектов, закупку оборудования и административное обеспечение программ подготовки кадров. В настоящее время Отдел по оказанию помощи в проведении выборов и Управление по обслуживанию проектов изучают возможности рационализации процедур своего рабочего сотрудничества. Одним из примеров такого сотрудничества является оказание Управлением помощи в подготовке в Мексике руководства по наблюдению за выборами, которое будет издано на компакт-дисках. Осуществлению этого проекта оказывали содействие Мексиканский институт избирательных систем, Избирательный трибунал и Автономный университет Мексики. Это руководство может использоваться для подготовки как национальных, так и международных наблюдателей, и именно оно будет использоваться при проведении выборов в Мексике в 2000 году. Это руководство планируется перевести на английский и французский языки и адаптировать его с учетом условий, существующих в конкретных странах, для использования в других регионах мира.

В. Координация с другими организациями

16. В течение последнего двухгодичного периода Организация Объединенных Наций активно стремилась расширить свои деловые отношения с другими организациями, предоставляющими помощь в проведении выборов. Поскольку многие избирательные комиссии в настоящее время организовали несколько избирательных кампаний, их потребности приобрели более конкретный и сложный характер. В то же время они могут предложить своим партнерам в других странах и регионах технические решения и консультационные услуги. Устанавливаются многочисленные новые международные партнерские связи, особенно направленные на то, чтобы а) обеспечить более широкий выбор механизмов оказания эффективной помощи, чем тот, который могла бы предложить одна организация; и б) укрепить региональные потенциалы для решения технических проблем и обмена информацией.

17. Что касается наблюдения за проведением выборов и оказания технической помощи, то Организация Объединенных Наций продолжает тесно сотрудничать с рядом своих традиционных партнеров в деле обеспечения надлежащего международного содействия проведению национальных выборов. В связи с процессом выборов в Нигерии в 1998–1999 годах Организация Объединенных Наций и Содружество координировали усилия по размещению своего персонала на протяжении всей избирательной кампании. Европейский союз внес существенный вклад в дело финансирования миссии Организации Объединенных Наций и предоставлял необходимый технический персонал на этапе оценки первоначальных потребностей. Организация Объединенных Наций благодаря своим мероприятиям в области наблюдения за проведением выборов по-прежнему способствует и развивает сотрудничество с региональными организациями, особенно с Организацией африканского единства (ОАЕ), Организацией американских государств (ОАГ), Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки (САДК). Организация Объединенных Наций также провела ряд дискуссий с представителями Франкоязычного сообщества о будущем сотрудничестве и общих задачах.

18. Упомянутый в пункте 13 проект, связанный с административными и затратными аспектами выборов (АЗАВ), разработан в результате сотрудничества между Департаментом по экономическим и социальным вопросам, ПРООН, ИФЕС и ИДЕА. В рамках указанного проекта, направленного в первую очередь на использование сотрудников по административному обеспечению выборов, предоставляется исчерпывающая информация и аналитические материалы, касающиеся технических альтернатив применительно к административному обеспечению выборов и связанным с ними функциям, процессам и затратам. С информацией об этом проекте все заинтересованные стороны в настоящее время могут ознакомиться на КД-ПЗУ и на Web-сайте АЗАВ (www.aceproject.org), которые были официально представлены общественности в ходе проведенной в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в октябре 1998 года демонстрационной пресс-конференции.

19. В рамках еще одного направления сотрудничества Отдел по оказанию помощи в проведении выборов совместно с ПРООН, ИДЕА и ИФЕС разрабатывал проект сбора информации о процессе проведения выборов (СИПВ). Цель этого проекта заключается в сборе базовой информации о процессах проведения национальных выборов и работе занимающихся этими вопросами учреждений и распространении такой информации среди заинтересованных пользователей через Web-сайт СИПВ в сети Интернет. Эта информация будет периодически обновляться и при наличии ресурсов будут добавляться дополнительные данные. В настоящее время составляется вопросник по проекту, опробование которого будет осуществляться в течение следующего года в рамках экспериментального проекта в определенной на выборочной основе группе стран. С учетом опыта, который будет накоплен в ходе реализации этого экспериментального проекта, исследование будет доработано и в него будут внесены изменения для более широкого применения его результатов.

20. В целях наращивания сравнительной эффективности и преимуществ Отдел по оказанию помощи в проведении выборов, Организация по проведению выборов в Канаде, ИДЕА, ИФЕ и ИФЕС в апреле 1999 года парафировали соглашение о создании международного консорциума по оказанию помощи в проведении выборов. Консорциум под официальным названием "Партнерство в интересах проведения выборов и развития демократии" (ПВРД) осуществил первоначальный проект в Гватемале и рассмотрит возможность реализации на постоянной основе дополнительных проектов. Цель консорциума – предоставить новые возможности для оказания помощи в проведении выборов с использованием разнообразного опыта и различных видов ресурсов, имеющихся у членов консорциума. Используя возможности такого объединения консорциум сможет разрабатывать и осуществлять намного более сложные проекты на основе значительно более гибкого подхода, чем это может делать та или иная отдельная организация.

21. Организация Объединенных Наций содействовала организации в течение последнего двухгодичного периода двух важных конференций. В ноябре 1998 года в Алматы была проведена региональная конференция для сотрудников по административному обеспечению выборов из стран Центральной Азии. На этой конференции, коспонсорами которой выступили Отдел по оказанию помощи в проведении выборов, ПРООН, ИФЕС и ОБСЕ, примерно 60 сотрудников по административному обеспечению выборов обсудили а) пути повышения профессионального уровня сотрудников, занимающихся административным обеспечением выборов; б) вопрос о транспарентности как средстве разрешения споров в процессе выборов; и с) стратегии информирования избирателей. На глобальном уровне Отдел по оказанию помощи в проведении выборов, Организация по проведению выборов в Канаде, ИДЕА и ИФЕС совместно организовали конференцию системы Всемирной организации по вопросам выборов (ВОВ), которая была проведена с 11 по 14 апреля 1999 года для представителей региональных ассоциаций сотрудников по административному обеспечению выборов. Главная цель этого состоявшегося в Оттаве совещания заключалась в поощрении деловых контактов и обмена опытом между различными ассоциациями. Были проведены практикумы по конкретным техническим проблемам и организованы официальная презентация и демонстрация проекта АЗАВ. Это совещание имело важное значение, поскольку для участия в нем впервые собрались сотрудники по административному обеспечению выборов из различных регионов.

22. В 1999 году Отдел по оказанию помощи в проведении выборов начал развивать новые партнерские отношения с Австралийской избирательной комиссией (АИК) и Международной организацией по миграции (МОМ). Основу этого сотрудничества составляли заключенные 5 мая 1999 года соглашения, согласно которым Организации Объединенных Наций предписывалось организовать и провести всенародный опрос по вопросу о будущем Восточного Тимора. В Австралии, Макао, Мозамбике, Португалии, Соединенных Штатах и в различных районах Индонезии были созданы зарубежные избирательные участки. АИК организовала и провела регистрацию и процесс голосования в Австралии, а МОМ взяла на себя ответственность за работу всех остальных зарубежных избирательных участков. Обе организации исключительно эффективно и с крайне высокой степенью компетентности выполняли свои технические функции, и регулярно осуществлявшаяся координация их усилий с усилиями МООНВТ в Дили и Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций обеспечила последовательность и транспарентность усилий на различных этапах всенародного опроса. В настоящее время изучаются дополнительные возможности для сотрудничества.

С. Текущая деятельность

23. Отдел по оказанию помощи в проведении выборов продолжает вести реестр экспертов по вопросам проведения выборов в соответствии с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей в резолюции 46/137 от 17 декабря 1991 года, и на регулярной основе в него включаются дополнительные квалифицированные кандидаты. Поскольку просьбы об оказании помощи видоизменились, были предприняты специальные усилия для расширения рамок реестра и охвата всех видов специалистов по вопросам проведения выборов, на которых в настоящее время имеется наибольший спрос. В 1998 году Отдел по оказанию помощи в проведении выборов предложил нескольким региональным ассоциациям избирательных комиссий и примерно 40 национальным избирательным комиссиям из разных стран мира определить квалифицированных сотрудников по вопросам проведения выборов, которые могли бы быть заинтересованы в участии в миссиях Организации Объединенных Наций по проведению выборов. Наблюдатели за ходом проведения выборов более не включаются в указанный реестр, поскольку чаще всего их предоставляют государства-члены или ДОООН. Лица же, предлагаемые для включения в реестр, проходят тщательную проверку и обладают специальными знаниями в одной или нескольких областях, связанных с проведением выборов. Таким образом, рамки реестра продолжают расширяться, и он

служит одним из важнейших средств содействия мероприятиям Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов.

24. По состоянию на 30 сентября 1999 года общий остаток средств на счете Целевого фонда Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами, который пополняется за счет как общих, так и целевых взносов, составил примерно 740 350 долл. США. Наибольшая доля затраченных в течение двухгодичного периода средств предназначалась для финансирования конкретных проектов; указанные взносы имели крайне важное значение для эффективного и своевременного оказания Организации Объединенных Наций помощи в проведении выборов. В то же время в соответствии с положениями резолюции 52/129 Отдел по оказанию помощи в проведении выборов изучал новые пути предоставления помощи в проведении выборов, изыскивая новые и более эффективные средства оказания содействия запрашивающим помощь государствам в формировании собственного национального потенциала в области проведения выборов. Вместе с тем для того, чтобы приступить к такому новому виду работы, необходимы финансовые средства. Департамент по политическим вопросам провел предварительные обсуждения с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Департаментом по экономическим и социальным вопросам, с тем чтобы разработать четкие цели и процедуры финансирования проектов для оптимального использования средств Целевого фонда. В начале 2000 года Отдел свяжется с заинтересованными государствами-членами с целью обсудить вопрос о состоянии Целевого фонда и перспективы реализации новых инициатив в области оказания помощи в проведении выборов.

25. Стремясь извлечь уроки из накопленного в прошлом опыта, Отдел по оказанию помощи в проведении выборов организовал однодневный коллоквиум, посвященный деятельности Организации Объединенных Наций по координации и поддержке усилий международных наблюдателей во время выборов в Камбодже в 1998 году. Работа в ходе коллоквиума проводилась в двух секциях: одна из них предназначалась для сотрудников и консультантов Организации Объединенных Наций, а другая – для представителей прочих международных организаций, которые также содействовали проведению выборов в Камбодже. Планируется провести аналогичное совещание для обзора опыта, накопленного Организацией Объединенных Наций в области организации и проведения общенародного опроса по Восточному Тимору.

26. Одним из стандартных компонентов крупномасштабных проектов предоставления помощи в проведении выборов в течение многих лет являлась просветительская работа с общественностью. По мере того, как все больше национальных избирательных комиссий и сотрудников по административному обеспечению выборов применяют долгосрочный подход к подготовке к проведению периодических выборов, они также уделяют основное внимание потребностям в просветительской работе с общественностью не только в период проведения выборов, но и, что более важно, в рамках текущей деятельности. Просветительская работа с общественностью несомненно выходит за рамки программы информирования общественности и требует тщательного планирования и осуществления деятельности. С тем чтобы принять меры с учетом этой возросшей заинтересованности в просветительской работе с общественностью, Отдел по оказанию помощи в проведении выборов планирует провести в начале 2000 года семинар, для участия в котором соберутся эксперты по проблемам просветительской работы с общественностью и другие соответствующие специалисты по вопросам проведения выборов с целью изучить альтернативные долгосрочные подходы к просветительской работе с общественностью.

27. Отдел по оказанию помощи в проведении выборов готовит регулярный обзор мероприятий по оказанию помощи в проведении выборов, озаглавленный "Деятельность системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов". Содержащаяся в этом обзоре

информация включается в ежегодный доклад, с обзором можно ознакомиться в Отделе по оказанию помощи в проведении выборов по представлении соответствующей просьбы.

III. ОПЫТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Основные миссии Организации Объединенных Наций

28. В ходе текущего двухгодичного периода Организация Объединенных Наций оказала помощь в проведении выборов в контексте только одной операции по поддержанию мира. В рамках этой операции требовалось оказание помощи на нескольких этапах с привлечением специалистов по выборам различного профиля. В соответствии с первоначальной просьбой правительства Центральноафриканской Республики Отдел по оказанию помощи в проведении выборов провел в феврале 1998 года миссию по оценке потребностей. В марте 1998 года Совет Безопасности принял резолюцию 1159 (1998) от 27 марта 1998 года о создании Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике. В этом контексте Организация Объединенных Наций оказала техническую помощь и поддержку в деле обеспечения международного наблюдения за проведением выборов в законодательные органы, которые состоялись 22 ноября и 13 декабря 1998 года. В 1999 году Совет Безопасности обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой оказать помощь в проведении президентских выборов, которые состоялись 19 сентября 1999 года. Дополнительно к мероприятиям, осуществляемым в рамках компонента деятельности МООНЦАР по проведению выборов, Организация Объединенных Наций продолжает оказывать техническую помощь органам по проведению выборов в рамках соответствующего проекта ПРООН. Более подробная информация, касающаяся МООНЦАР, содержится в приложении к настоящему докладу и в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности (S/1998/540, S/1998/783 и Add.1, S/1998/1203, S/1999/98, S/1999/416, S/1999/621, S/1999/788 и S/1999/1038).

29. В 1999 году Организация Объединенных Наций обеспечила планирование и осуществление организационных мероприятий по проведению второй миссии в истории Организации Объединенных Наций; первой было создание в 1993 году Переходного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ПООНК). В мае 1999 года правительства Индонезии и Португалии подписали Соглашение по вопросу о Восточном Тиморе и два дополнительных соглашения о формах проведения всенародного опроса населения в Восточном Тиморе на основе прямого голосования и мерах безопасности (Нью-Йоркские соглашения). Цель проведения всенародного опроса состояла в том, чтобы дать возможность восточнотиморцам принять решение о том, принимают ли они или отклоняют предлагаемые конституционные рамки, предусматривающие специальный автономный статус для Восточного Тимора в составе Республики Индонезии. С целью выполнения своих обязанностей по этим соглашениям Организация Объединенных Наций создала в середине мая 1999 года Миссию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ). МООНВТ имеет три основных компонента: вопросы проведения выборов, политические вопросы и вопросы гражданской полиции. С учетом жестких ограничений во времени, обусловленных политическим положением, планирование, организация и проведение всенародного опроса среди более чем 400 000 избирателей были осуществлены за три с половиной месяца – беспрецедентно короткие сроки. Успешное проведение опроса в таких сложных условиях свидетельствует о самоотверженной и напряженной работе сотрудников Организации Объединенных Наций, добровольцев и заинтересованных лиц из смежных организаций и учреждений.

30. Правительства Австралии, Мозамбика, Португалии и Канады сделали значительные взносы денежной наличностью и/или натурой для проведения опроса среди тиморцев, проживающих за рубежом; содействие этому процессу оказало также отделение ПРООН в Мозамбике.

Информационный центр Организации Объединенных Наций в Лиссабоне оказал неоценимую поддержку не только в ходе проведения голосования среди тиморцев, проживающих в Португалии, но также в плане перевода и публикации информационно-общественных материалов Организации Объединенных Наций, которые использовались отделением МООНВТ в Дили и другими участками по проведению выборов среди тиморцев, проживающих за рубежом.

31. Генеральный секретарь назначил международную комиссию по проведению выборов в составе трех членов с целью наблюдения за всем процессом проведения всенародного опроса. В ее задачу входило: а) обеспечение соответствия процедур опроса, процесса регистрации и практической реализации опроса заключенному Соглашению; и б) в определении правильности отражения в результате опроса воли населения Восточного Тимора. Комиссия начала свою работу с процесса регистрации и продолжала ее до завершения подсчета голосов. 4 сентября 1999 года комиссия издала документ, в котором заявила о своей уверенности в том, что процедуры опроса, процесс регистрации и опрос были проведены в соответствии с Нью-Йоркскими соглашениями и что проведение всенародного опроса обеспечило точное отражение воли населения Восточного Тимора.

32. Дополнительная информация о всенародном опросе содержится в приложении к настоящему докладу и в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности (S/1999/595, S/1999/705, S/1999/803, S/1999/862 и S/1999/1024).

В. Поддержка международных наблюдателей

33. В течение обзорного периода Отдел по оказанию помощи в проведении выборов обеспечивал координацию и поддержку международных наблюдателей, находившихся с целью проведения выборов в Камбодже, Малави, Непале, Нигере, Нигерии и Южной Африке. Самая крупная из таких операций по обеспечению наблюдения была осуществлена в Камбодже, в которой в 23 провинциях страны было развернуто 505 наблюдателей Объединенной группы международных наблюдателей. Однако в настоящее время спрос на международных наблюдателей меняется. В некоторых государствах-членах стали возникать национальные группы наблюдателей, которые берут на себя выполнение активной роли по наблюдению за проведением выборов. В некоторых случаях национальные наблюдатели координируют свою работу с международными наблюдателями и/или организуют проведение учебных мероприятий с международными группами. Например, наблюдение за двумя этапами состоявшихся в мае 1999 года в Непале всеобщих выборов осуществляла сеть международных и национальных наблюдателей. Рост числа национальных групп наблюдателей и расширение масштабов их сотрудничества с международными организациями являются позитивными признаками роста национальной уверенности в процессах проведения выборов.

34. Наиболее долгосрочный проект в области наблюдения, осуществленный Организацией Объединенных Наций в течение двухгодичного периода, был организован по просьбе Независимой национальной комиссии Нигерии по проведению выборов. В соответствии с представленной в сентябре 1998 года просьбой Директор Отдела по оказанию помощи в проведении выборов провел в октябре в Нигерии миссию по выяснению обстановки на местах. В результате этого Организация Объединенных Наций оказала всеобъемлющую и поэтапную поддержку процессу проведения выборов в Нигерии. В декабре 1998 года был создан секретариат Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов с целью обеспечения материально-технической и методологической поддержки международных наблюдателей, развернутых с целью проведения наблюдений за ходом состоявшихся в декабре 1998 года, январе 1999 года и феврале 1999 года выборов в местные органы власти, выборов в Национальную ассамблею и президентских выборов. В соответствии с представленной просьбой, на этапе после проведения выборов Организация Объединенных Наций оказывает помощь по вопросам организации и проведения выборов и просвещения населения по вопросам избирательных прав.

С. Техническая помощь и консультативные услуги

35. В течение прошедших двух лет Организация Объединенных Наций оказала техническую помощь по просьбам 31 государства-члена: Армении, Бангладеш, бывшей югославской Республики Македонии, Гаити, Гайаны, Гватемалы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Гондураса, Джибути, Замбии, Индонезии, Йемена, Камбоджи, Кыргызстана, Лесото, Маврикия, Малави, Мексики, Мозамбика, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Пакистана, Сальвадора, Таджикистана, Того, Уганды, Центральноафриканской Республики и Эфиопии. Как и в прошлом, помощь оказывалась в таких областях, как административное управление процессом проведения выборов, разработка бюджета, составление графиков, регистрация избирателей, установление границ избирательных округов и компьютеризация. Новой областью, представляющей интерес, является выработка процедур голосования граждан, проживающих за пределами страны. При наличии технической поддержки и консультативных услуг по линии Отдела по оказанию помощи в проведении выборов и ПРООН мексиканские эксперты недавно подготовили исследование по вопросу о вариантах организации голосования для лиц, проживающих за пределами страны; никарагуанские эксперты по проведению выборов приступили к обсуждению с ними соответствующих стратегий для Никарагуа в деле организации голосования для лиц, проживающих за пределами страны.

IV. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В БУДУЩЕМ

36. В начале 90-х годов деятельность по оказанию помощи в проведении выборов была в общем нацелена на поддержку усилий по организации достоверного процесса выборов. Внимание общественности нередко сосредоточивалось на каком-то одном этапе выборов, при этом недостаточно внимания уделялось демократическому процессу в более широком плане. В настоящее же время граждане все большего числа стран, как представляется, рассматривают проводимые выборы как процесс, способный дать эффективные результаты на основе большой явки избирателей, рассчитанной при регистрации и наблюдающейся в день голосования. Учитывая позитивный опыт многих групп населения, принимающих участие в голосовании, в проведении выборов, общий уровень уверенности и доверия в рамках данного процесса постоянно растет. Во многих случаях выборы в значительной мере способствовали достижению национального мира и стабильности, побуждая население к более широкому участию в управлении страной и обеспечивая эффективные и мирные средства преодоления разногласий. С течением времени и после проведения нескольких успешных выборов каждые выборы рассматриваются теперь скорее как часть непрерывного процесса, а не как отдельное значительное событие.

37. Изменение отношения общественности и связанный с этим рост национального потенциала по проведению выборов привели также к изменению спроса на международную помощь. В настоящее время как никогда важное значение приобретает проведение миссий по оценке потребностей, учитывая все возрастающее многообразие потребностей, о которых заявляют органы по проведению выборов, и все более широкие возможности обеспечения международной помощи. В этом контексте разработка проектов становится все более сложной, будучи нацеленной на конкретные потребности, удовлетворение которых может быть обеспечено в рамках поэтапного подхода или комплексного пакета помощи в течение конкретного периода времени. Каждая просьба также должна оцениваться с точки зрения готовности получателя обеспечить освоение и использование оказываемой конкретной помощи. В то же время международное сообщество признало тот факт, что успешно проведенные выборы могут иметь недолговременные результаты, если не имеется необходимых социально-политических условий и условий в области безопасности. В этой связи решающее значение по-прежнему будут сохранять миссии по оценке потребностей с целью определения основных параметров эффективной помощи по проведению выборов и выявления дополнительных факторов, более опосредованно отражающихся на условиях проведения выборов.

Проведение миссии по оценке потребностей является первым шагом на пути к установлению отношений сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и национальными органами по проведению выборов, которые имеют существенно важное значение для всех видов оказываемой помощи.

38. По сравнению с прошлым в настоящее время вопросам наблюдения за проведением выборов уделяется не столь большое внимание. Ныне основное внимание уделяется повышению эффективности процессов выборов, укреплению созданных организационных структур по проведению выборов и созданию сетей помощи между различными административными структурами, связанными с проведением выборов. Во многих странах функции наблюдения за ходом проведения выборов взяли на себя национальные группы. В результате этого к международному сообществу будут более часто обращаться с просьбой оказать помощь по конкретным техническим вопросам, а не подтвердить законность тех или иных выборов. Это изменение свидетельствует о весьма позитивном завершении важного этапа демократического процесса развития систем проведения выборов во многих странах.

39. Что касается Организации Объединенных Наций, то основное значение имеет необходимость координации помощи по проведению выборов. Учитывая наличие большого числа организаций, активно действующих в этой области, и разнообразие осуществляемых ими проектов, Отдел по оказанию помощи в проведении выборов в настоящее время укрепляет выполняемые им функции координатора помощи Организации Объединенных Наций по проведению выборов. В этом контексте Отдел и ПРООН тесно взаимодействуют в деле разработки новых и более эффективных механизмов сотрудничества. Технические и оперативные подразделения обеих организаций должны располагать надежными каналами связи для обеспечения оптимального обслуживания государств-членов, обращающихся с просьбой об оказании помощи. Осуществлению этих усилий будут способствовать регулярные консультации с региональными бюро ПРООН и подготовка пересмотренных руководящих принципов оказания помощи в проведении выборов.

40. Организация Объединенных Наций будет также продолжать разрабатывать новые виды помощи, которые могут обеспечить эффективное удовлетворение возникающих потребностей государств-членов. Благодаря сотрудничеству с внутренними и внешними партнерами будут созданы новые возможности оказания помощи в проведении выборов через сеть Интернет, в форматах КД-ПЗУ и в виде новых форм консультативных услуг, оказываемых на национальном уровне. К числу новых областей международного сотрудничества и помощи относятся режимы проведения голосования лицами, проживающими за пределами страны, местные выборы, долгосрочные программы просвещения населения по вопросам функционирования гражданского общества и технические обзоры экспертов. Традиционные формы помощи сохранятся, в то время как новые виды деятельности создадут огромные возможности и варианты для государств-членов, стремящихся обеспечить дальнейшее укрепление предпринимаемых ими усилий на пути к демократизации.

Приложение

РЕЗЮМЕ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В ПРОВЕДЕНИИ ВЫБОРОВ В ПЕРИОД С 17 СЕНТЯБРЯ 1997 ГОДА ПО 30 СЕНТЯБРЯ 1999 ГОДА

Албания

В августе 1999 года в Организацию Объединенных Наций через отделение ПРООН в Албании поступила просьба об оказании технической помощи в связи с подготовкой списков избирателей. Местные выборы назначены на середину 2000 года. Сотрудник Отдела по оказанию помощи в проведении выборов и консультант по вопросам выборов посетили страну в конце сентября, для того чтобы оценить имеющиеся потребности и оказать помощь в разработке проекта технической помощи.

Армения

После отставки президента 3 февраля 1998 года правительство Армении 9 февраля 1998 года обратилось к Генеральному секретарю с просьбой прислать наблюдателей Организации Объединенных Наций для наблюдения за ходом президентских выборов 16 марта 1998 года. Организация Объединенных Наций сообщила правительству, что, поскольку до выборов остается мало времени, она не в состоянии принять участие в наблюдении за их ходом. Однако Организация согласилась предоставить ограниченную техническую помощь в процессе выборов через отделения ПРООН. Первый тур президентских выборов состоялся 16 марта 1998 года, второй – 30 марта 1998 года.

23 марта 1999 года министр иностранных дел Армении обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой прислать наблюдателей на выборы в Национальное собрание, намеченные на 30 мая 1999 года. Сославшись на существующие порядок и практику, Организация отказалась прислать наблюдателей, но согласилась оказать техническую помощь через представительства системы Организации Объединенных Наций. Опираясь на прежний опыт и действуя в рамках проекта ARM/99/001, отделение ПРООН в Армении оказало помощь в инструктировании избирателей, подготовке кадров, переводе списков избирателей в электронную форму и представлении результатов выборов в виде таблиц. Кроме того, ПРООН оказывала материально-техническую поддержку Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ/БДИПЧ) и проводила регулярные координационные совещания с представителями доноров и международных организаций, поддерживающих процесс выборов. Выборы в парламент состоялись 30 мая 1999 года.

Азербайджан

В июле 1998 года правительство Азербайджана предложило Организации Объединенных Наций организовать наблюдение за ходом президентских выборов 11 октября 1998 года. Координатор по оказанию помощи в проведении выборов ответил, что, хотя Организация Объединенных Наций и не в состоянии прислать наблюдателей, она может оказать техническую помощь, при необходимости, в процессе выборов и после него. Никаких практических действий за этим не последовало.

Бангладеш

В 1998 году ПРООН продолжала оказывать помощь секретариату Избирательной комиссии в рамках проекта BGD/96/018, "Укрепление избирательной комиссии для повышения эффективности

процесса выборов". Цель этого проекта состояла в укреплении технического потенциала Комиссии для повышения транспарентности ее деятельности. Это предполагало: а) создание системы регистрации избирателей; б) укрепление Учебного института для работников избирательной системы; и с) составление программы просветительской работы с общественностью.

Буркина-Фасо

В сентябре 1998 года правительство пригласило наблюдателей Организации Объединенных Наций и просило об оказании материально-технической помощи в проведении президентских выборов 15 ноября 1998 года. Организация Объединенных Наций не смогла выполнить эту просьбу из-за того, что до выборов оставалось мало времени.

Камбоджа

В письме от 2 апреля 1998 года Генеральный секретарь принял предложение королевского правительства Камбоджи координировать деятельность международных наблюдателей на протяжении всего процесса выборов. Такая помощь оказывалась в дополнение к проекту технической помощи, осуществляемому ПРООН с 1997 года. Задача состояла в оказании весторонней помощи и поддержки всем международным наблюдателям. В мае был создан секретариат Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов (СООНПВ) со штаб-квартирой в Пномпене и четырьмя региональными отделениями в Пномпене, Баттамбанге, Сиенрепе и Кампонгтяме. 1 июня была образована Объединенная группа международных наблюдателей (ОГМН) в составе представителей групп наблюдателей из Австралии, Германии, Индии, Канады, Китая, Республики Корея, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Швейцарии, Японии, Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Европейского союза. Примерно в 11 провинциях были размещены наблюдатели для длительной работы, общую координацию которой осуществляет СООНПВ. Им было поручено наблюдение за процессом регистрации и избирательной кампанией, предшествующим выборам в Национальную ассамблею, которые состоялись 26 июля 1998 года.

В день выборов ОГМН насчитывала 505 наблюдателей (включая 56 наблюдателей, направленных на длительный срок работы), которые следили за ходом голосования в 23 избирательных округах Камбоджи. ОГМН выпустила четыре пресс-релиза с оценкой процесса выборов: в первом, опубликованном 17 июля, выражалась озабоченность по поводу неожиданного увеличения числа национальных наблюдателей, аккредитованных Национальной избирательной комиссией; во втором, от 24 июля, оценивалось общее состояние предвыборного процесса; в третьем, от 27 июля, оценивались процедуры голосования и подсчета голосов; и в четвертом, от 29 июля, выражалась поддержка заявлению, сделанному по итогам выборов. Деятельность СООНПВ поддерживалась и стала возможной благодаря сотрудничеству со всеми органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, представленными в Камбодже, и их соответствующими штаб-квартирами (канцелярией личного представителя Генерального секретаря в Камбодже, канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросам прав человека в Камбодже, ПРООН, Управлением по обслуживанию проектов и ДООН). СООНПВ завершила свою работу 15 августа 1998 года.

Камерун

В октябре 1997 года правительство направило ПРООН приглашение организовать наблюдение за президентскими выборами, назначенными на 12 октября 1997 года. Координатор по оказанию помощи в проведении выборов поручил ПРООН информировать правительство о том, что из-за

чрезмерно сжатых сроков Организация Объединенных Наций не в состоянии прислать наблюдателей.

Гвинея

В январе 1998 года Постоянное представительство Гвинеи при Организации Объединенных Наций направило Генеральному секретарю документ, в котором указывались финансовые потребности в связи с проведением президентских выборов в 1998 году. Координатор по оказанию помощи в проведении выборов в своем ответе сообщил, что Организация Объединенных Наций не может оказать финансовую помощь, но по просьбе правительства готова рассмотреть возможность оказания технической помощи. В мае 1998 года по просьбе правительства Организация Объединенных Наций направила в страну для оценки потребностей ответственного сотрудника Отдела, который представил доклад с рекомендациями относительно будущей роли Организации Объединенных Наций в этой области.

9 июля 1998 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций были проведены специальные консультации по Гвинее при участии делегации министерства иностранных дел Гвинеи и представителей ПРООН и Департамента по политическим вопросам. Участники консультаций приняли, в частности, решение о том, что Организация Объединенных Наций может, если это будет необходимо, оказать техническую помощь и помощь в координации деятельности доноров. В сентябре и декабре 1998 года сотрудник Отдела по оказанию помощи в проведении выборов два раза посетил Гвинею для оказания технической помощи в рамках проекта ПРООН GUT/98/005/A/ 2D/31. В декабре в страну были направлены два консультанта для оказания технической помощи высшему совету по проведению выборов.

Помимо оказания технической помощи в ноябре 1998 года правительство Гвинеи пригласило Организацию Объединенных Наций наблюдать за президентскими выборами, которые должны были состояться 14 декабря 1998 года. Организация Объединенных Наций ответила, что она не может направить наблюдателей в связи с тем, что до проведения выборов остается мало времени.

Гвинея-Бисау

В декабре 1998 года Организация Объединенных Наций направила в Гвинею-Бисау междисциплинарную миссию для общей оценки положения в стране и вынесения рекомендаций относительно возможной помощи со стороны Организации Объединенных Наций в деле осуществления Абуджийского мирного соглашения и оказания Гвинее-Бисау поддержки в постконфликтном миростроительстве и восстановлении страны. Совет Безопасности в своей резолюции 1216 (1998) от 21 декабря 1998 года просил Генерального секретаря представить Совету рекомендации в отношении возможной роли Организации Объединенных Наций в процессе мира и примирения в Гвинее-Бисау, в том числе относительно скорейшего создания механизма для налаживания взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Группой военных наблюдателей (ЭКОМОГ), Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

После опубликования доклада Генерального секретаря от 17 марта 1999 года (S/1999/294) Совет Безопасности принял резолюцию 1233 (1999) от 6 апреля 1999 года, в которой он, в частности, поддержал предложение Генерального секретаря о создании Отделения по поддержке постконфликтного миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) под руководством представителя Генерального секретаря (S/1999/232), которое будет обеспечивать политическую основу и руководство для согласования и интеграции деятельности системы Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау в течение переходного периода, ведущего к проведению всеобщих и президентских выборов, и будет содействовать - в тесном сотрудничестве с заинтересованными

сторонами, ЭКОВАС и ЭКОМОГ, а также другими национальными и международными партнерами – осуществлению Абуджийского соглашения. В апреле 1999 года г-н Самюэль Нана Синкам был назначен представителем Генерального секретаря, и Отдел по оказанию помощи в проведении выборов назначил ему в помощь из числа специалистов по проведению выборов консультанта по вопросам проведения выборов. Более подробно о деятельности ЮНОГБИС, связанной с проведением выборов, говорилось в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности (S/1999/741 и S/1999/1015).

Кроме этого, по просьбе правительства Организация Объединенных Наций оказывает в рамках проекта ПРООН GVS/97/007 техническую помощь на различных этапах подготовки выборов и будет координировать деятельность международных наблюдателей во время выборов. Группа технических специалистов в составе главного технического советника и экспертов по вопросам использования информационной технологии для проведения выборов и вопросам материально-технического обеспечения, регистрации избирателей и гражданского просвещения оказывала помощь национальной избирательной комиссии в подготовке к проведению выборов, которые были намечены на 28 ноября 1999 года.

Гайана

За период с марта 1996 года по декабрь 1997 года Организация Объединенных Наций в рамках проекта ПРООН GUY/96/001 оказывала техническую помощь избирательной комиссии Гайаны. В августе 1997 года страну посетил сотрудник Отдела по оказанию помощи в проведении выборов для оказания дополнительной помощи в области планирования и организации выборов.

В сентябре 1997 года правительство обратилось к Организации Объединенных Наций с просьбой направить наблюдателей за проведением выборов. Кроме этого, избирательная комиссия просила Организацию Объединенных Наций координировать и поддерживать деятельность международных наблюдателей, приглашенных для наблюдения за проведением выборов. Организация Объединенных Наций удовлетворила эту просьбу, направив эксперта Организации Объединенных Наций по проведению выборов в рамках вышеупомянутого проекта технической помощи. 15 декабря 1997 года были проведены выборы в парламент и региональный демократический совет.

Гаити

В апреле 1999 года по просьбе временной избирательной комиссии (ВИК) в Гаити для оценки потребностей был направлен ответственный сотрудник Отдела по оказанию помощи в проведении выборов, который представил доклад. В мае 1999 года был утвержден проект ПРООН НА1/99/008, и в страну были направлены два консультанта по проведению выборов для оказания помощи ВИК в подготовке предстоящих выборов. Кроме этого, в помощь сотрудникам временной избирательной комиссии были направлены ДООН, которые будут работать в департаментах. Первый раунд выборов в Национальную ассамблею планируется провести 7 ноября, а второй – 12 декабря 1999 года.

Гондурас

В сентябре 1997 года Национальный избирательный трибунал Гондураса обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой оказать техническую помощь в подготовке выборов, которые было намечено провести позднее в этом году. В ответ на эту просьбу в октябре 1997 года в страну для оценки потребностей был направлен сотрудник Департамента по экономическим и социальным вопросам. В соответствии с рекомендациями миссии было учреждено Бюро по оказанию содействия дипломатическим представителям, участвующим в наблюдении за проведением выборов, в целях оказания помощи в координации деятельности международных наблюдателей на президентских и парламентских выборах и выборах в городские органы самоуправления, состоявшихся 30 ноября 1997 года.

Индонезия

В феврале 1999 года правительство Индонезии и ПРООН подписали соглашение о техническом сотрудничестве, в соответствии с которым на ПРООН была возложена координация международной технической помощи в связи с подготовкой всеобщих выборов, состоявшихся 7 июня 1999 года. Одновременно страну посетил сотрудник Отдела по оказанию помощи в проведении выборов для оценки потребностей в помощи.

Кыргызстан

В октябре 1998 года правительство Кыргызстана пригласило Организацию Объединенных Наций для наблюдения за референдумом о внесении поправок и добавлений в Конституцию Кыргызской Республики, который был намечен на 17 октября 1998 года. Организация Объединенных Наций ответила, что она не сможет направить наблюдателей в связи с тем, что до референдума осталось мало времени.

В марте 1999 года кыргызские избирательные органы обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой обеспечить координацию помощи, оказываемой как Организацией Объединенных Наций, так и донорами в проведении президентских и парламентских выборов, которые планируется провести в 2000 году. Соответственно, в августе 1999 года Отдел по оказанию помощи в проведении выборов направил в страну миссию по оценке потребностей для выяснения вопроса о возможностях Организации Объединенных Наций в плане оказания помощи. Эта миссия представила доклад о результатах своей работы.

Лесото

В соответствии с просьбой, с которой правительство Лесото обратилось в начале 1997 года, Организация Объединенных Наций оказывала техническую помощь независимой избирательной

комиссии Лесото в рамках проекта ПРООН LES/007/A/07/31 "Техническая помощь независимой избирательной комиссии". Два эксперта по вопросам планирования и материально-технического обеспечения выборов оказали комиссии помощь в подготовке парламентских выборов, проведенных 23 мая 1998 года. Помимо этого, Организация Объединенных Наций, через ПРООН, помогала обеспечивать координацию деятельности международных наблюдателей, приглашенных правительством Лесото.

В 1999 году Отдел по оказанию помощи в проведении выборов направил в Лесото две миссии по оценке для уточнения потребностей Временного политического органа и временной избирательной комиссии в связи с подготовкой парламентских выборов, которые должны состояться в 2000 году.

Малави

В конце 1998 года в Малави был направлен сотрудник Отдела по оказанию помощи в проведении выборов для оценки потребностей и обсуждения вопроса о возможной помощи незадолго до этого назначенной избирательной комиссии со стороны Организации Объединенных Наций. 12 августа 1998 года комиссия обратилась к Организации Объединенных Наций с официальной просьбой об оказании технической помощи в связи с проведением выборов в 1999 году, а также об оказании помощи в координации деятельности международных наблюдателей, приглашенных для наблюдения за проведением выборов.

В ноябре 1998 года Организация Объединенных Наций направила для оказания комиссии помощи по вопросам материально-технического обеспечения в рамках проекта ПРООН MLW/96/002 эксперта по проведению выборов. В ответ на дополнительную просьбу Организация Объединенных Наций также оказала избирательной комиссии помощь в формировании группы консультантов высокого уровня для координации деятельности наблюдателей в связи с президентскими выборами и выборами в Национальное собрание 15 июня 1999 года.

Маврикий

В ноябре 1997 года ПРООН информировала координатора по оказанию помощи в проведении выборов о том, что правительство Маврикия обратилось с просьбой об оказании технической помощи в отношении проведения обзора и пересмотра правил и процедур проведения выборов. В феврале 1998 года Организация Объединенных Наций направила в страну старшего консультанта Департамента по экономическим и социальным вопросам для оценки потребностей. В соответствии с рекомендацией, подготовленной по итогам этой миссии, в страну была направлена группа экспертов высокого уровня по проведению выборов для наблюдения за дополнительными выборами 5 апреля 1998 года в целях всестороннего изучения существующих процедур и оказания консультативной помощи в отношении улучшения организации выборов.

Мексика

В 1998 и 1999 годах Организация Объединенных Наций продолжала оказывать техническую помощь избирательным органам в Мексике, и ответственный сотрудник Отдела по оказанию помощи в проведении выборов несколько раз посетил эту страну для решения технических вопросов. В рамках проекта ПРООН MEX/94/001 для групп национальных наблюдателей было подготовлено учебное пособие по вопросам наблюдения за проведением выборов на КД-ПЗУ. Был также разработан отдельный проект MEX/98/006 "Укрепление демократической культуры, совершенствование процесса подготовки и проведения выборов и повышение управляемости", который предусматривал проведение конференций по проблеме участия в голосовании экспатриантов

и проблеме участия в выборах детей и молодежи. В связи с выборами, намеченными на 2000 год, в настоящее время разрабатывается новый проект МЕХ/99/005.

Мозамбик

В феврале 1999 года правительство Мозамбика обратилось к Организации Объединенных Наций с просьбой в связи со всеобщими выборами 1999 года обеспечить координацию внешней помощи, оказываемой избирательным органам донорами. В марте 1999 года для оценки потребностей в страну был направлен ответственный сотрудник Отдела по оказанию помощи в проведении выборов, который оказал помощь в проведении обзора проекта ПРООН, в настоящее время осуществляемого в сотрудничестве с Управлением по обслуживанию проектов.

Непал

В феврале 1999 года избирательная комиссия Непала обратилась к Организации Объединенных Наций с просьбой обеспечить координацию и поддержку деятельности международных наблюдателей за выборами в связи с проведением всеобщих выборов в мае 1999 года. Принимая во внимание положительные заключения относительно общей ситуации в стране и возможности оказания такой помощи, Организация Объединенных Наций в тесной координации с ПРООН учредила секретариат по оказанию помощи в проведении выборов в Непале. За исключением должности координатора, штат секретариата укомплектован исключительно непальскими экспертами. Секретариат по оказанию помощи в проведении выборов Организации Объединенных Наций осуществлял координацию деятельности Совместной международной группы наблюдателей, в состав которой входят 63 наблюдателя (31 группа) из 13 стран. На протяжении всей подготовки и проведения выборов особое внимание уделялось координации деятельности непальских групп наблюдателей. Исходя из соображений безопасности, выборы проводились в два этапа, причем в обоих случаях – под наблюдением целой сети международных и национальных наблюдателей: на первом этапе 3 мая 1999 года наблюдатели Объединенной международной группы наблюдателей посетили 51 из 91 избирательного участка, а национальные группы – все избирательные участки страны. В совместном заявлении от 4 мая, принятом Совместной международной группой наблюдателей и национальными группами наблюдателей, отмечалось, что "голосование... в целом носило организованный и мирный характер и проходило в благоприятной атмосфере". На втором этапе выборов 17 мая, когда наблюдатели Совместной международной группы наблюдателей посетили 55 из 109 участков, было принято заявление от 18 мая, в котором говорилось, что "голосование на избирательных участках [которые посетили международные наблюдатели] в целом носило свободный, беспристрастный, мирный и организованный характер". После завершения этого проекта 31 мая 1999 года секретариат Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов в Непале был упразднен.

Никарагуа

В феврале 1998 года правительство Никарагуа предложило Организации Объединенных Наций направить представителей для наблюдения за региональными выборами, которые намечалось провести 1 марта 1998 года в никарагуанской провинции Атлантическое побережье. Организация Объединенных Наций ответила, что из-за отсутствия достаточного времени она не может направить своих наблюдателей.

После поступления в июне 1998 года еще одной просьбы от избирательного органа Никарагуа (Consejo Supremo Electoral) Организация Объединенных Наций направила в эту страну миссию во главе с сотрудником Отдела по оказанию помощи в проведении выборов для

оценки возможности учреждения проекта ПРООН "Участие в выборах никарагуанцев, проживающих за рубежом". Миссия представила доклад о проделанной ею работе.

Нигер

В августе 1998 года правительство Нигера попросило оказать ему техническую помощь в проведении выборов в муниципальные органы, которые были намечены на 22 ноября 1998 года. Эти выборы были затем отложены до 1999 года, и никаких других действий в этой связи не предпринималось.

В июне 1999 года правительство через ПРООН попросило Организацию Объединенных Наций оказать помощь в подготовке к президентским и парламентским выборам, намеченным на 17 октября 1999 года. Заместитель Директора Отдела по оказанию помощи в проведении выборов провел в июле 1999 года миссию по оценке потребностей и оказал содействие в разработке проекта предоставления технической помощи под условным обозначением UNDP NER/97/001, который предусматривал оказание технической помощи Избирательной комиссии, а также обеспечение координации деятельности международных наблюдателей.

Нигерия

Придя к власти после внезапной кончины генерала Абачи в июне 1998 года генерал Абдулсалами Абубакар объявил 20 июля 1998 года, что переход к демократическому гражданскому правлению будет завершен к 29 мая 1999 года. Он затем объявил сроки проведения выборов в этой связи. 30 сентября Независимая национальная избирательная комиссия (ННИК) Нигерии обратилась к Организации Объединенных Наций с официальной просьбой оказать всестороннюю помощь в организации избирательного процесса в Нигерии. Организация Объединенных Наций позитивно откликнулась на эту просьбу и согласилась играть координирующую роль в следующих областях: а) общая координация деятельности, связанной с проведением выборов, и взносов международных доноров; б) предоставление ННИК на длительный период услуг технического консультанта по проведению выборов; в) координация деятельности долгосрочных и краткосрочных наблюдателей за проведением выборов и оказание им необходимой поддержки.

Сначала были проведены миссия Организации Объединенных Наций по оценке (сентябрь/октябрь) и начальная миссия (ноябрь). А затем, в конце ноября, приступил к выполнению своих обязанностей старший технический консультант Организации Объединенных Наций. Была обеспечена тесная координация между различными международными организациями, оказывающими техническую помощь в организации избирательного процесса. Была мобилизована поддержка доноров для операции Организации Объединенных Наций, а также для поддержки ННИК через механизм, функционировавший под эгидой Организации Объединенных Наций. Между Европейской комиссией и Организацией Объединенных Наций был подписан меморандум о договоренности с целью реализации совместных усилий по поддержке избирательного процесса в Нигерии. В декабре была создана организационная структура секретариата Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов (СООНППВ), сформированная из сотрудников, непосредственно предоставленных ДООН. ДООН в середине декабря развернули 12 международных и 12 национальных добровольцев в качестве передовой группы по созданию региональных структур СООНППВ.

Выборы в местные советы, в которых приняли участие девять политических партий, состоялись 5 декабря 1998 года. Несмотря на ряд технических проблем, независимые наблюдатели дали избирательному процессу позитивную оценку. Выборы губернаторов и ассамблей штатов состоялись 9 января 1999 года, выборы в Национальную ассамблею Нигерии – 20 февраля, а

президентские выборы – 27 февраля 1999 года. Новый гражданский президент был приведен к присяге 26 мая 1999 года.

В рамках мандата СООНППВ оказывалась материально-техническая и методологическая поддержка международным наблюдателям, направленным для наблюдения за выборами в Национальную ассамблею и президентскими выборами. Под эгидой Организации Объединенных Наций 123 наблюдателя за выборами из стран Европейского союза, Канады, Норвегии и Японии посетили в общей сложности 845 избирательных участков в 36 штатах Нигерии, включая федеральный столичный округ.

После выборов СООНППВ оставил небольшую группу экспертов для наблюдения за избирательными процессами в период, предшествующий переходу к гражданскому правлению, и для изучения возможных путей оказания Организацией Объединенных Наций долгосрочного содействия процессу демократизации. Было положено начало деятельности по трем направлениям оказания помощи в период после проведения выборов, а именно: а) совместная международная оценка опыта проведения выборов и определение новых направлений оказания помощи ННИК; б) проведение ННИК кампании в средствах массовой информации; в) разработка и осуществление долгосрочного проекта по основам гражданственности. Отдел по оказанию помощи в проведении выборов будет продолжать координировать мероприятия по оказанию помощи в период после проведения выборов, тесно взаимодействуя с программами в области управления, осуществляемыми в Нигерии ПРООН.

Пакистан

В соответствии с положениями проекта ПРООН РАК/96/011 старший консультант Департамента по экономическим и социальным вопросам в 1998 году дважды посетил Пакистан с целью оказания консультативной помощи в разработке проекта, предусматривающего оказание помощи в: а) повышении показателя участия населения в выборах с уделением особого внимания женщинам; б) компьютеризации списков избирателей; в) укреплении потенциала Избирательной комиссии; г) организации учебной программы. Осуществление проекта началось в 1999 году.

Сан-Томе и Принсипи

В октябре 1998 года правительство страны предложило Организации Объединенных Наций направить представителей для наблюдения за намеченными на 8 ноября 1998 года выборами в Национальное собрание. Организация Объединенных Наций ответила, что из-за отсутствия достаточного времени она не может направить своих наблюдателей.

Южная Африка

В августе 1998 года Независимая избирательная комиссия Южной Африки попросила Организацию Объединенных Наций оказать ей техническую помощь и обеспечить координацию деятельности международных наблюдателей, приглашенных для участия во всеобщих выборах, которые должны были состояться в 1999 году. В соответствии с положениями проекта ПРООН SAF/97/031 Организация Объединенных Наций предоставила двух экспертов по вопросам материально-технического снабжения и связи, которые оказывали Комиссии помощь до конца января 1999 года.

В феврале 1999 года Отдел по оказанию помощи в проведении выборов направил в Южную Африку миссию для оценки хода подготовки к выборам, а в апреле 1999 года Организация Объединенных Наций учредила секретариат по оказанию помощи в проведении выборов

(СООНППВ). СООНППВ координировал деятельность 128 международных наблюдателей, вошедших в состав Объединенной группы международных наблюдателей (ОГМН). В состав ОГМН вошли 58 наблюдателей от Организации африканского единства (из 25 стран), 15 наблюдателей от Сообщества по вопросам развития юга Африки (из 9 стран) и 55 наблюдателей от менее крупных организаций и отдельных государств.

В настоящее время Организация Объединенных Наций занимается планированием деятельности по оказанию помощи Избирательной комиссии в период после проведения выборов.

Таджикистан

С апреля по середину августа 1998 года эксперт по проведению выборов, отобранный Отделом по оказанию помощи в проведении выборов, был принят на работу в составе Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) для оказания консультативной помощи Специальному представителю Генерального секретаря, по просьбе которого Отдел в феврале–марте 1999 года направил в страну старшего консультанта для изучения вопроса об оказании консультативной помощи таджикским властям, МНООНТ и ОБСЕ по вопросам условий и вариантов участия международного сообщества в проведении выборов. По результатам исследовательской миссии был представлен доклад с рекомендациями относительно последующих действий.

В мае 1999 года была организована миссия для оценки адекватности избирательного законодательства и норм для избирательного процесса в Таджикистане. По результатам миссии был представлен соответствующий доклад. Вторая миссия по оценке условий для проведения выборов состоялась в августе 1999 года.

Бывшая югославская Республика Македония

В январе 1998 года Специальный представитель Генерального секретаря в бывшей югославской Республике Македонии получил просьбу министерства юстиции о направлении в страну эксперта по избирательному законодательству и избирательным системам для оказания помощи в разработке окончательного проекта избирательного законодательства. В ответ на просьбу Отдел по оказанию помощи в проведении выборов привлек эксперта по правовым вопросам для оказания помощи избирательным органам страны в рассмотрении окончательного проекта избирательного закона. По завершении своей миссии консультант представил соответствующий доклад.

Того

В марте 1998 года правительство Того обратилось к Организации Объединенных Наций с двумя отдельными просьбами об оказании помощи в проведении выборов: первая просьба касалась оказания материальной и финансовой поддержки в связи с подготовкой к предстоящим выборам, а вторая – вопроса о направлении представителей для наблюдения за президентскими выборами 21 июня 1998 года. Организация Объединенных Наций ответила, что из-за отсутствия достаточного времени она не может направить своих представителей для наблюдения за выборами. Однако Организация Объединенных Наций через ПРООН предоставила Национальной избирательной комиссии ограниченную техническую помощь в виде материально-технической поддержки и организации обучения по вопросам гражданственности.

В марте 1999 года Организация Объединенных Наций получила просьбу правительства Того о направлении двух представителей для наблюдения за выборами в Национальное собрание, намеченными на 21 марта (первый раунд) и 4 апреля 1999 года (второй раунд). Организация

Объединенных Наций ответила, что из-за отсутствия достаточного времени она не может направить своих наблюдателей.

Уганда

В июне 1999 года правительство Уганды обратилось к ПРООН с просьбой обеспечить координацию ресурсов, предоставленных донорами для поддержки деятельности по воспитанию гражданственности в связи с намеченным на 2000 год референдумом по системе правления. Организация Объединенных Наций согласилась оказать референдуму техническую поддержку и обеспечить координацию деятельности доноров.

Украина

В сентябре 1999 года правительство Украины предложило Организации Объединенных Наций направить представителей для наблюдения за президентскими выборами, намеченными на 31 октября 1999 года. Организация Объединенных Наций сообщила правительству Украины, что из-за того, что до выборов осталось мало времени, она не может направить своих наблюдателей.

Объединенная Республика Танзания

В мае 1999 года Танзанийская национальная избирательная комиссия попросила Организацию Объединенных Наций оказать содействие в проведении всеобщих выборов, намеченных на октябрь 2000 года. Отдел по оказанию помощи в проведении выборов в августе 1999 года направил в эту страну миссию для оценки возможностей оказания Организацией Объединенных Наций помощи в проведении выборов. Миссия представила доклад с рекомендациями относительно дальнейших действий.

Венесуэла

В апреле 1998 года сотрудник Департамента по экономическим и социальным вопросам посетил Венесуэлу с миссией для оценки возможностей оказания Организацией Объединенных Наций поддержки Национальному избирательному совету.

В октябре 1998 года правительство Венесуэлы предложило Организации Объединенных Наций направить представителей для наблюдения за президентскими выборами, намеченными на 6 декабря 1998 года. Организация Объединенных Наций ответила, что из-за отсутствия достаточного времени она не может направить своих наблюдателей.

Йемен

В 1998 году в соответствии с положениями проекта ПРООН УЕМ/96/002 (действующий проект) представитель-резидент ПРООН попросил Отдел по оказанию помощи в проведении выборов направить в страну миссию по оценке потребностей для оценки потенциала Высшего избирательного комитета и разработки для ПРООН и сообщества доноров рекомендаций относительно возможностей укрепления этого потенциала ввиду проведения президентских и местных выборов в 1999 году и парламентских выборов в 2001 году. В ответ на эту просьбу сотрудник Отдела по оказанию помощи в проведении выборов дважды посетил эту страну: сначала в декабре 1998 года и затем – в феврале 1999 года. В феврале 1999 года был нанят консультант по проведению выборов для оказания помощи ПРООН в вопросах, касающихся избирательного процесса. Президентские выборы состоялись 23 сентября 1999 года.

Замбия

В декабре 1998 года Избирательная комиссия Замбии попросила ПРООН оказать ей помощь в виде материально-технического обеспечения и материалов в связи с выборами в муниципальные органы, намеченными на 30 декабря 1998 года. В соответствии с этой просьбой ПРООН учредила целевой фонд, через который направлялись средства, предоставленные для этой цели сообществом доноров.

В июне 1999 года Организация Объединенных Наций получила от правительства Замбии просьбу об оказании помощи в проведении президентских и парламентских выборов, намеченных на 2001 год. Отдел по оказанию помощи в проведении выборов провел в августе 1999 года миссию по оценке потребностей и представил доклад с рекомендациями относительно дальнейших действий.

Восточный Тимор

5 мая 1999 года правительства Индонезии и Португалии подписали Соглашение по вопросу о Восточном Тиморе. В Соглашении содержалась просьба к Генеральному секретарю вынести на

рассмотрение и принятие или отклонение восточнотиморцами как в самом Восточном Тиморе, так и за его пределами, посредством всенародного опроса на основе прямого, тайного и всеобщего голосования, предлагаемые конституционные рамки предоставления Восточному Тимору особой автономии в составе унитарной Республики Индонезии.

В ответ на эту просьбу в середине мая была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) для организации и проведения всенародного опроса. На территории Восточного Тимора было создано около 200 центров регистрации. Центры регистрации за пределами Восточного Тимора были созданы в других районах Индонезии (Джакарта, Джокьякарта, Сурабая, Денпасар, Уджунгпанданг) и в Австралии (Сидней, Дарвин, Перт, Мельбурн), Лиссабоне, Мапуту, Макао и в Нью-Йорке. Организация Объединенных Наций использовала услуги Австралийской избирательной комиссии для проведения голосования в Австралии и услуги Международной организации по миграции (МОМ) во всех других пунктах за пределами Восточного Тимора.

Правительства Индонезии и Португалии договорились относительно установления квоты по 50 официальных наблюдателей с каждой стороны. Миссией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе было аккредитовано более 1200 наблюдателей от неправительственных организаций и правительств. Был утвержден и распространен официальный кодекс поведения наблюдателей.

Регистрация началась 16 июля и закончилась 6 августа в Восточном Тиморе и 8 августа во всех пунктах за пределами Восточного Тимора. Компьютеризованные регистрационные списки были обнародованы для изучения, а их обжалование началось 17 августа и продолжалось в течение пяти дней. Голосование состоялось 30 августа 1999 года, а его результаты были объявлены 4 сентября 1999 года.

Нидерландские Антильские острова

В сентябре 1999 года Организация Объединенных Наций получила через Постоянное представительство Нидерландов при Организации Объединенных Наций просьбу об оказании Комитету по проведению референдума на Синт-Мартене помощи в подготовке и проведении референдума о будущем конституционном статусе Синт-Мартена, намеченного на конец 1999 года. Организация Объединенных Наций согласилась оказать помощь Комитету по проведению референдума, и заместитель директора Отдела по оказанию помощи в проведении выборов должен посетить Синт-Мартен в конце октября 1999 года.

Западная Сахара

Сотрудник Отдела по оказанию помощи по проведению выборов посетил Западную Сахару в феврале 1998 года для оценки хода подготовки к референдуму, намеченному на декабрь 1998 года. Доклад о результатах миссии был представлен координатору. Никаких дополнительных действий в этой связи не предпринималось.
